

# 4 STOTELĖ / 4 STAND / ОСТАНОВКА 4



DAUGIAU INFORMACIJOS  
RASITE NUSKAITĖ  
ŠĮ QR KODĄ

Tabalai. Blukio (rqsto) vikimas / Dangers. Blukis - draging a log / Табалай  
(подвешенные деревянные дощечки). Колодка (волочение древна)

## ŠALTINĖLIAI

Ežero pakrantei būdingi atsiveriantys šaltiniai. Jie formuoja išskirtinę augaliją. Tokiose šaltiniuose pievose labai dažnai susitinka ir drauge įsikuria įvairių vietų augalai. Bestiebiė usnis (*Cirsium acaule*) paprastai įsikuria vidutiniškai drėgnose vietose, bet pakėčia ir kiek drėgnesnį dirvožemį. Dažna pelkinė vingiorykštė (*Filipendula ulmaria*), raudonoji žiogė (*Geum rivale*), pievinė miegalė (*Succisa pratensis*), pievinis linas (*Linum catharticum*), pakrūminė bajorė (*Centaurea jacea*). Pavasarį galima užuosti medaus kvapą, sklindantį nuo stačiojo lipiko (*Galium album*).



*Succisa pratensis*

## РОДНИКИ

На берегу озера много родников, которые формируют уникальную флору. На таких ключевых лугах часто встречаются и прекрасно сочетаются между собой растения из различных мест. Бесстебельный бодяк (*Cirsium acaule*) обычно растёт в местах со средней влажностью, но выживает и в более влажной почве. Нередки вязолистный лабазник (*Filipendula ulmaria*), речной гравилат (*Geum rivale*),



*Linum catharticum*

## LITTLE SPRINGS

Unclosing springs which form exceptional vegetation are typical for the coasts of the lake. In these springy meadows plants of various places meet and grow together. Dwarf thistle (*Cirsium acaule*) usually grows in moderately wet places but also tolerates a bit moister soil. Common plants here are meadowsweet (*Filipendula ulmaria*), water avens (*Geum rivale*), devil's-bit scabious (*Succisa pratensis*), fairy flax (*Linum catharticum*), brown knapweed (*Centaurea jacea*). In the spring there may feel the smell of honey that spreads from the white bedstraw (*Galium album*).



*Cirsium acaule*



*Geum rivale*



*Filipendula ulmaria*

луговой сивец (*Succisa pratensis*), слабительный лён (*Linum catharticum*), луговой василёк (*Centaurea jacea*). Весной от белого подмаренника (*Galium album*) пахнет мёдом.

## Gyvatės (arba Žalčio) ženklas.

Šis ženklas – gyvybės, energijos atsinaujinimo simbolis, raštuose vaizduojamas geometrine forma ar plastiškais gyvūnų pavidalais. Žaltys kaip gyvybės, atsinaujinimo šaltinis simbolizuoja energijos pulsavimą, ciklišką jos aktyvumo ir pasyvumo būsenų kaitą. Ženklas simbolizuoja laiko srauto kryptį ir pokyčių pobūdį. Tai begalinė priešasčių ir pasekmių grandinė, neatsiejama nuo pasaulio medžiaginių ir dieviškųjų santykių. Žalčio ženklas, kaip ir zigzagas, simbolizuoja Žemės ir Dangaus atskirumą, vientisumą.

## The Snake or Grass-snake.

This old symbol of renewal of the life and energy is pictured as a geometrical form or plastic images of the animals. Grass-snake, the source of life and renewal, symbolizes the beat of the energy, periodic alternation between active and passive conditions. The sign of the Snake or the Grass-snake means the direction of the flow of time and the nature of the changes. This is endless chain of the reasons and the results and it is inherent from the interrelationship between material and divine worlds. The symbol of Grass-snake as well as a Zigzag means both the isolation and the integrity of the earth and sky.

## Знак Змеи или Ужа.

Древний символ обновления жизни и энергии изображается посредством геометрической формы или пластических образов животных. Уж в качестве символа источника жизни и обновления воплощает в себе пульсирующую энергию, цикличность смены состояний активности и пассивности. Знаком Змеи или Ужа задаются вектор времени и характер изменений. Это безграничная причинно-следственная цепочка, неразрывно связанная со взаимоотношениями между материальным и божественным мирами. Знак Ужа, как и зигзаг, символизирует изолированность и синтез Земли и Неба.

